

Compteurs fréquents

En vert, lectures particulières

Nombres de base

一	二	三	四	五	六	七	八	九	十
いち	に	さん	し よん	ご	ろく	しち なな	はち	きゅう く	じゅう

Compteur universel

つ

Mot interrogatif :

いくつ

一つ	二つ	三つ	四つ	五つ	六つ	七つ	八つ	九つ	十つ
ひとつ	ふたつ	みっつ	よっつ	いつつ	むっつ	ななつ	やっつ	ここのつ	とう

Durées, temps...

Années

年

Mot interrogatif :

何年
なんねん

一年	二年	三年	四年	五年	六年	七年	八年	九年	十年
いちねん	にねん	さんねん	よねん	ごねん	ろくねん	ななねん しちねん	はちねん	きゅうねん	じゅうねん

Nombre de mois

か月

Mot interrogatif :

何か月
なんかげつ

一か月	二か月	三か月	四か月	五か月	六か月	七か月	八か月	九か月	十か月
いっかげつ	にかげつ	さんかげつ	よんかげつ	ごかげつ	ろっかげつ 半年 はんとし	ななかげつ しちかげつ	はちかげつ はっかげつ	きゅうかげつ	じゅうかげつ じっかげつ

Mois de l'année

月

Mot interrogatif :

何月
なんがつ

一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
いちがつ	にがつ	さんがつ	しがつ	ごがつ	ろくがつ	しちがつ	はちがつ	くがつ	じゅうがつ	じゅういちがつ	じゅうにがつ

Semaines

週間

Mot interrogatif :

何週間
なんしゅうかん

一週間	二週間	三週間	四週間	五週間	六週間	七週間	八週間	九週間	十週間
いっしゅうかん	にしゅうかん	さんしゅうかん	よんしゅうかん	ごしゅうかん	ろくしゅうかん	ななしゅうかん しちしゅうかん	はっしゅうかん	きゅうしゅうかん	じゅうしゅうかん じっしゅうかん

Jours ¹

日

Mot interrogatif :

何日
なんにち

一日	二日	三日	四日	五日	六日	七日	八日	九日	十日
いちにち	ふつか	みっか	よっか	いつか	むいか	なのか	ようか	ここのか	とおか

¹ Pour les jours du mois, voir Annexe 1 ; Les autres jours se comptent normalement, sauf 20 jours (ふつか)

Nuits (nuitées)

泊

Mot interrogatif :

何泊
なんぱく

一泊	二泊	三泊	四泊	五泊	六泊	七泊	八泊	九泊	十泊
いっぱく	にはく	さんぱく	よんぱく	ごぱく	ろっぱく	しちぱく	はっぱく	きゅうぱく	じっぱく

Heures (durée)

時間

Mot interrogatif :

何時間
なんじかん

一時間	二時間	三時間	四時間	五時間	六時間	七時間	八時間	九時間	十時間
いちじかん	にじかん	さんじかん	よじかん	ごじかん	ろくじかん	ななじかん しちじかん	はちじかん	くじかん	じゅうじかん

Heures (qu'il est)	時										Mot interrogatif :	何時 なんじ	
一時	二時	三時	四時	五時	六時	七時	八時	九時	十時	十一時	十二時		
いちじ	にじ	さんじ	よじ	ごじ	ろくじ	しちじ	はちじ	くじ	じゅうじ	じゅういちじ	じゅうにじ		
0 heure : 零時 れいじ Midi : 正午 しょうご													

Minutes	分										Mot interrogatif :	何分 なんぷん
一分	二分	三分	四分	五分	六分	七分	八分	九分	十分			
いっぷん	にぶん	さんぷん	よんぷん	ごぶん	ろっぷん	ななぶん しちぶん	はっぶん はちぶん	きゅうぶん	じゅうぶん			

Secondes	秒										Mot interrogatif :	何秒 なんびょう
一秒	二秒	三秒	四秒	五秒	六秒	七秒	八秒	九秒	十秒			
いちびょう	にびょう	さんびょう	よんびょう	ごびょう	ろくびょう	ななびょう しちびょう	はちびょう	きゅうびょう	じゅうびょう			

Âge	歳 ; 才										Mot interrogatif :	何歳 なんさい
一歳	二歳	三歳	四歳	五歳	六歳	七歳	八歳	九歳	十歳			
いっさい	にさい	さんさい	よんさい	ごさい	ろくさい	ななさい	はっさい	きゅうさい	じゅうさい			

Autres lectures notables : 20 ans (二十歳 はたち) et 30 ans (三十路 みそじ)

Humains et animaux

Êtres humains	人										Mot interrogatif :	何人 なんにん
一人	二人	三人	四人	五人	六人	七人	八人	九人	十人			
ひとり	ふたり	さんにん	よにん	ごにん	ろくにん	ななにん しちにん	はちにん	きゅうにん	じゅうにん			

Personnes (poli)	名										Mot interrogatif :	何名 なんめい
一名	二名	三名	四名	五名	六名	七名	八名	九名	十名			
いちめい	にめい	さんめい	よんめい	ごめい	ろくめい	ななめい	はちめい	きゅうめい	じゅうめい			

Petits animaux (et oni)	匹										Mot interrogatif :	何匹 なんびき
一匹	二匹	三匹	四匹	五匹	六匹	七匹	八匹	九匹	十匹			
いっぴき	にひき	さんびき	よんひき	ごひき	ろっぴき ろくひき	ななひき	はっぴき はちひき	きゅうひき	じゅうひき			

Grands animaux	頭										Mot interrogatif :	何頭 なんとう
一頭	二頭	三頭	四頭	五頭	六頭	七頭	八頭	九頭	十頭			
いっとう	にとう	さんとう	よんとう	ごとう	ろくとう	ななとう	はっとう	きゅうとう	じゅうとう			

Oiseaux et lapins	羽 (わ)										Mot interrogatif :	何羽 なんわ なんは
一羽	二羽	三羽	四羽	五羽	六羽	七羽	八羽	九羽	十羽			
いちわ いちは	にわ には	さんわ さんば	よんわ よんは	ごわ ごは	ろくわ ろっば	ななわ ななは	はちわ はっば	きゅうわ きゅうは	じゅうわ じゅうは			

Objets

Objets fins et plats (feuilles, photos, assiettes, draps...)	枚	Mot interrogatif :	何枚 なんまい						
一枚	二枚	三枚	四枚	五枚	六枚	七枚	八枚	九枚	十枚
いちまい	にまい	さんまい	よんまい	ごまい	ろくまい	ななまい	はちまい	きゅうまい	じゅうまい

Objets longs et cylindriques (bouteilles, crayons, trains, rivières...)	本	Mot interrogatif :	何本 なんぼん						
一本	二本	三本	四本	五本	六本	七本	八本	九本	十本
いっぽん	にほん	さんぽん	よんぼん	ごほん	ろっぽん	ななほん	はっぽん	きゅうほん	じゅうぽん じっぽん

Objets petits et/ou ronds	個	Mot interrogatif :	何個 なんこ						
一個	二個	三個	四個	五個	六個	七個	八個	九個	十個
いっこ	にこ	さんこ	よんこ	ごこ	ろっこ	ななこ	はっこ	きゅうこ	じゅうこ じっこ

Objets électroniques/machines	台	Mot interrogatif :	何台 なんだい						
一台	二台	三台	四台	五台	六台	七台	八台	九台	十台
いちだい	にだい	さんだい	よんだい	ごだい	ろくだい	ななだい	はちだい	きゅうだい	じゅうだい

Vêtements	着	Mot interrogatif :	何着 なんちゃく						
一着	二着	三着	四着	五着	六着	七着	八着	九着	十着
いっチャク	にチャク	さんチャク	よんチャク	ごチャク	ろくチャク	ななチャク	はっチャク	きゅうチャク	じゅうチャク じっチャク

Livres	冊	Mot interrogatif :	何冊 なんさつ						
一冊	二冊	三冊	四冊	五冊	六冊	七冊	八冊	九冊	十冊
いっさつ	にさつ	さんさつ	よんさつ	ごさつ	ろくさつ	ななさつ	はっさつ	きゅうさつ	じゅうさつ じっさつ

Vêtements portés au pieds, paires	足	Mot interrogatif :	何足 なんぞく						
一足	二足	三足	四足	五足	六足	七足	八足	九足	十足
いっそく	にそく	さんぞく	よんそく	ごそく	ろくそく	ななそく	はっそく	きゅうそく	じゅうそく じっそく

Tasse de, verre de... (Étrangement, les pieuvres.)	杯	Mot interrogatif :	何杯 なんぱい						
一杯	二杯	三杯	四杯	五杯	六杯	七杯	八杯	九杯	十杯
いっぱい	にはい	さんぱい	よんぱい	ごぱい	ろっぱい	ななぱい	はっぱい	きゅうぱい	じゅうぱい じっぱい

Pilules, cachets...	錠	Mot interrogatif :	何錠 なんじょう						
一錠	二錠	三錠	四錠	五錠	六錠	七錠	八錠	九錠	十錠
いちじょう	にじょう	さんじょう	よんじょう	ごじょう	ろくじょう	ななじょう	はちじょう	きゅうじょう	じゅうじょう

Copies d'un magazine, journal...			部				Mot interrogatif :			何部 なんぶ
一部 いちぶ	二部 にぶ	三部 さんぶ	四部 よんぶ よぶ	五部 ごぶ	六部 ろくぶ	七部 ななぶ しちぶ	八部 はちぶ	九部 きゅうぶ	十部 じゅうぶ	

Histoires, épisodes...			話				Mot interrogatif :			何話 なんわ
一話 いちわ	二話 にわ	三話 さんわ	四話 よんわ	五話 ごわ	六話 ろくわ	七話 ななわ	八話 はちわ	九話 きゅうわ	十話 じゅうわ	

Tranches			切れ				Mot interrogatif :			何切れ なんきれ
一切れ ひときれ	二切れ ふたきれ	三切れ みきれ	四切れ よんきれ	五切れ ごきれ	六切れ ろっきれ	七切れ ななきれ	八切れ はちきれ はっきれ	九切れ きゅうきれ	十切れ じゅうきれ	

Miroirs, plateaux, murs...			面				Mot interrogatif :			何面 なんめん
一面 いちめん	二面 にめん	三面 さんめん	四面 よんめん	五面 ごめん	六面 ろくめん	七面 ななめん	八面 ろくめん	九面 きゅうめん	十面 じゅうめん	

Bâtiments			軒				Mot interrogatif :			何軒 なんげん
一軒 いっけん	二軒 にけん	三軒 さんげん	四軒 よんけん	五軒 ごけん	六軒 ろっけん	七軒 ななけん	八軒 はっけん	九軒 きゅうけん	十軒 じゅうけん じっけん	

Étages			階				Mot interrogatif :			何階 なんがい
一階 いっかい	二階 にかい	三階 さんがい	四階 よんかい	五階 ごかい	六階 ろっかい	七階 ななかい	八階 はっかい	九階 きゅうかい	十階 じゅうかい じっかい	

Numérotations

Position, numéro			番				Mot interrogatif :			何番 なんばん
一番 いちばん	二番 にばん	三番 さんばん	四番 よんばん	五番 ごばん	六番 ろくばん	七番 ななばん	八番 はちばん	九番 きゅうばん	十番 じゅうばん	

Classement			番目				Mot interrogatif :			何番目 なんばんめ
一番目 いちばんめ	二番目 にばんめ	三番目 さんばんめ	四番目 よんばんめ	五番目 ごばんめ	六番目 ろくばんめ	七番目 ななばんめ	八番目 はちばんめ	九番目 きゅうばんめ	十番目 じゅうばんめ	

Fréquence			回				Mot interrogatif :			何回 なんかい
一回 いっかい	二回 にかい	三回 さんかい	四回 よんかい	五回 ごかい	六回 ろっかい	七回 ななかい	八回 はっかい	九回 きゅうかい	十回 じゅうかい じっかい	

Multiples	倍								Mot interrogatif :	何倍 なんばい
倍	三倍	四倍	五倍	六倍	七倍	八倍	九倍	十倍		
ばい	さんばい	よんばい	ごばい	ろくばい	ななばい	はちばい	きゅうばい	じゅうばい		

² Le minimum pour ce compteur est 倍, qui est déjà « le double ». On trouve ensuite logiquement 三倍, « 3 fois », 四倍 « 4 fois », etc.

Degrés, nombres de fois	度								Mot interrogatif :	何度 なんど
一度	二度	三度	四度	五度	六度	七度	八度	九度	十度	
いちど	にど	さんど	よんど	ごど	ろくど	ななど	はちど	きゅうど	じゅうど	

Leçons, chapitres	第(x)課								Mot interrogatif :	何課 なんか
第一課	第二課	第三課	第四課	第五課	第六課	第七課	第八課	第九課	第十課	
だいいっか	だいにか	だいさんか	だいよんか	だいごか	だいろっか	だいななか	だいはちか だいはっか	だいきゅうか	だいじゅうか	

Tatami (unité de surface, pour la taille d'une pièce)	畳								Mot interrogatif :	何畳 なんじょう
一畳	二畳	三畳	四畳	五畳	六畳	七畳	八畳	九畳	十畳	
いちじょう	にじょう	さんじょう	よんじょう	ごじょう	ろくじょう	しちじょう ななじょう	はちじょう	くじょう きゅうじょう	じゅうじょう	

Yen	円								Mot interrogatif :	何円 なんえん
一円	二円	三円	四円	五円	六円	七円	八円	九円	十円	
いちえん	にえん	さんえん	よえん	ごえん	ろくえん	ななえん	はちえん	きゅうえん	じゅうえん	

Numéro d'une série	号								Mot interrogatif :	何号 なんごう
一号	二号	三号	四号	五号	六号	七号	八号	九号	十号	
いちごう	にごう	さんごう	よんごう	ごごう	ろくごう	ななごう	はちごう	きゅうごう	じゅうごう	

Étapes, rangs, marches...	段								Mot interrogatif :	何段 なんだん
一段	二段	三段	四段	五段	六段	七段	八段	九段	十段	
いちだん	にだん	さんだん	よんだん	ごだん	ろくだん	ななだん	はちだん	きゅうだん	じゅうだん	

Compteurs moins utilisés

場	ば	Scènes (dans une pièces, série)	献	こん	Verres, shots
晩	ばん	Nuits	区	く	Région, district
文	ぶん	Phrases	句	く	Haiku
挺	ちよう	Objets longs et fins comme les armes à feu, ciseaux, bougies...	口	くち	Comptes en banques, donations, contrats...
丁	ちよう	Portions de nourriture, objets longs et fins	組	くみ	Groupes de personnes, groupe d'objets...
町	ちよう	Quartiers d'une ville	脚	きやく	Chaises et fauteuils
代	だい	Génération, périodes historiques, règnes	客	かん	Ensembles de récipient et soucoupe
段落	だんらく	Paragraphes	曲	きやく	Morceaux de musique
筆	ふで	En écrivant : traits que l'ont fait sans lever le stylo	局	きやく	Plateaux de jeux

服	ふく	Bols de matcha, médicaments en poudre...	巻	かん	Rouleaux (bandage, parchemin, film...)
幅	ふく	Kakejiku	幕	まく	Actes d'une pièce de théâtre
振	ふり	Épées	門	もん	Canons, armes
学級	がっきゅう	Classes	問	もん	Questions
語	ご	Mots	人前	にんまえ	Portions de nourriture.
言	ごん、こと	Mots	折	おり	Choses pliées (origami)
具	ぐ	Armures, costumes, ensembles de choses	ページ, 頁	ページ	Pages
行	ぎょう	Lignes de textes	例	れい	Exemples, cas
敗	はい	Défaites sportives	礼	れい	Nombre de fois où l'on s'incline pendant les prières au temple
箱	はこ	Boîtes	輪	わ	Roues, cercles, fleurs
針	はり	Points de couture	両	りょう	Véhicules attachés entre eux (wagons)
張	はり	Ombrelles, parasols, tentes	棹	さお	Tiroirs, coffres, drapeaux
柱	はしら	Dieux, plaques commémoratives, colonnes	席	せき	Occasions (fêtes, banquets...)
鉢	はち	Plantes en pots, arrangements floraux	社	しゃ	Entreprises
発	はつ	Coups de feu, feux d'artifice, orgasmes	隻	せき	Bateaux, moitiés d'une paire
腹	はら	Choses avec un ventre proéminent (vases, pots...), oursins	紙	し	Journaux
品	ひん、しな	Repas	式	しき	Ensemble d'objets
筆	ひつ	Parcelles de terre	勝	しょう	Victoires sportives
歩	ほ	Nombre de pas.	首	しゅ	Compteurs pour les poèmes Tanka, Waka
票	ひょう	Votes	種類, 種	しゅるい, しゅ	Espèces, sortes, variétés
拍子	ひょうし	Rythme, tempo, beat	筋	すじ	Objets longs et droits, parfois distances
字	じ	Lettres	双	そう	Paires
児	じ	Enfants	艘	そう	Petits bateaux
条	じょう	Objets fins, rayons de lumière	層	そう	Étages, sols
寺	じ	Temples	尊	そん	Choses vénérées (statues de Bouddha)
帖	じょう	Feuilles de papiers, feuilles d'algues...	束	そく、たば	Paquets de choses (pâtes, oignons, ficelle...)
床	じょう	Lits	体	たい	Représentations de corps humains (statues, poupées...)
架	か	Images encadrées	袋	たい	Choses dans un sac
顆	か	Petites sphères, grains, petites pierres précieuses	卓	たく	Tables, bureaux
株	かぶ	Petites plantes, pousses	俵	たわら	Sacs de riz
重	かきね	Piles d'objets	滴	てき	Gouttes de liquide
ヶ国, 箇国	かこく	Pays	点	てん	Points, objets d'un ensemble, objets d'art...
国語, 箇国語	かこくご	Langues	棟	とう	Immeubles et bâtiments
画	かく	Traits dans un kanji	通り	とうり	Solutions, combinaisons, ensembles de choses
貫	かん	Sushi, Maki, Onigiri	通	つう	Lettres, notes, cartes postales, emails
艦	かん	Bateaux de guerre	対	つい	Paires de choses.
景	けい	Scènes (dans une pièce, une série)	坪	つぼ	Unité de mesure, égale à 3,31 mètres carrés
系統	けいとう	Trajets de bus	壺	つぼ	Pots

件	けん	Choses abstraites comme les incidents, les adresses, les suggestions...	粒	つぶ	Petites particules, grains, gouttes
機	き	Machines volantes	通話	つうわ	Appels téléphoniques
騎	き	Cavaliers	宇	う	Toits, maisons, temples
基	き	Machines, barrages, tombes	把	わ	Paquets de choses.
斤	きん	Miches de pain, baguettes de pain	夜	や	Nuits
戸	と	Maisons	葉	よう	Feuilles, morceaux de papier...
校	こう	Écoles	翼	よく	Ailes, oiseaux
稿	こう	Brouillons d'un manuscrit	座	ざ	Objets divins, images bouddhiques
行	こう	Banques	膳	ぜん	Paires de baguettes, bols de riz
コマ	こま	Scènes, cadres			

Changements euphoniques

Quand on rencontre un nouveau compteur, il est utile de se référer au tableau des changements de prononciation fréquents

(Exemples avec あ)

	k-	s/sh-	t/ch-	h-	f-(ふ)	p-	w-
1	いっか	いっさ	いった	いっば	いっぶ	いっぱ	
3				さんば	さんぶ		さんば
4				よんは よんば	よんふ よんぶ		よわ よんわ よんば
6	ろっか			ろっば	ろっぶ	ろっぱ	ろくわ ろっば
8	はっか	はっさ	はった	はっば	はっぶ	はっぱ	はっば はちわ
10	じっか じゅっか	じっさ じゅっさ	じった じゅった	じっば じゅっば	じっぶ じゅっぶ	じっぱ じゅっぱ	じっば
100	ひゃっか		じゅった	ひゃっば	ひゃっぶ	ひゃっぱ	
1000				せんば	せんぶ		
10000				まんば	まんぶ		
何				なんば	なんぶ		

Annexe 1 : jours du mois

1	ついたち	2	ふつか	3	みっか	4	よっか	5	いつか
6	むいか	7	なのか	8	ようか	9	このか	10	とうか
11	じゅういちにち	12	じゅうににち	13	じゅうさんにち	14	じゅうよっか	15	じゅうごにち
16	じゅうろくにち	17	じゅうしちにち	18	じゅうはちにち	19	じゅうくにち	20	はつか
21	にじゅういちにち	22	にじゅうににち	23	にじゅうさんにち	24	にじゅうよっか	25	にじゅうごにち
26	にじゅうろくにち	27	にじゅうしちにち	28	にじゅうはちにち	29	にじゅうくにち	30	さんじゅうにち
31	さんじゅういちにち								

Annexe 2 : jours de la semaine

Lundi	月曜日	げつようび	Lune
Mardi	火曜日	かようび	Feu
Mercredi	水曜日	すいようび	Eau
Jeudi	木曜日	もくようび	Bois/arbre
Vendredi	金曜日	きんようび	Or/Metal
Samedi	土曜日	どようび	Terre
Dimanche	日曜日	にちようび	Soleil

Annexe 3 : Adverbes de temps

Avant hier	Hier	Aujourd'hui	Demain	Après-demain
一昨日 おととい	昨日 きのう	今日 きょう	明日 あした、あす	明後日 あさって

La semaine précédent la précédente	La semaine précédente	Cette semaine	La semaine prochaine	La semaine suivant la prochaine
先々週 せんせんしゅう	先週 せんしゅう	今週 こんしゅう	来週 らいしゅう	再来週 さいしゅう

Le mois précédent le précédent	Le mois précédent	Ce mois-ci	Le mois prochain	Le mois suivant le prochain
先々月 せんせんげつ	先月 せんげつ	今月 こんげつ	来月 らいげつ	再来月 さいげつ

L'année précédent la précédente	L'année dernière	Cette année	L'année prochaine	L'année suivant la prochaine
おとし (一昨年 いっさくねん)	去年 きよねん (昨年 さくねん)	今年 ことし (本年 ほんねん)	来年 らいねん	再来年 さいねん

Chaque jour	Chaque semaine	Chaque mois	Chaque année
毎日 まいにち	毎週 まいしゅう	毎月 まいつき	毎年 まいとし

